



FOUNDATION FOR KOREAN
LANGUAGE & CULTURE IN USA
한 국 어 진 흥 재 단

VOL.5
2023
봄호

Foundation for KLAC NEWS

발행일: 2023년 1월 25일 / 발행인: 류모니카 / 편집인: 다이아나 김, 사라 김, 정정숙, 윤재은, 장병희, 백미진

2023

HAPPY NEW YEAR

All of us at Foundation for Korean Language and Culture in the USA
hope you have a healthy and joyful new year!
Thank you for joining us in supporting Korean language and culture!

Monica C Ryoo, M.D., President
Board of Directors & Executive Director



*Epic Korean Characters

From the Desk of the President



Monica C. Ryoo, M.D.
Radiation Oncologist
President, FKLAC

한국어진흥재단을 대표해서 새해 인사를 드립니다.
한국어를 배우고, 가르치고, 진흥하시는 모든 분에게,
축복의 2023년이 될 것을 기원합니다.

세계적으로 다사다난(多事多難)했던 2022년이었습니다. 10만여 명의 사상자와 1400만 명의 피란민(로이터 통신 보고)을 낸 러시아-우크라이나 전쟁, 3년간 연속되고 있는 코비드 팬데믹(세계적으로 6억6천여 명 감염, 6백 7십만여 명 사망: 1/4/2023 WHO report), 10 여년을 산타모니카 산의 동쪽에서 살아왔던 마운틴 라이언 P-22의 안락사, 히잡을 벗어 던진 이란 여성운동, 타이완-중국의 알력, 우리들의 모국인 한국의 정권교체, 한국계 1.5세, 2세들의 미국 정치계 입성 등입니다.

그 무엇보다 훌륭한 성취는 한국계 및 비한국계 차세대를 위해서 한국어진흥재단이 심혈을 기울여 만든 교과서, EPIC KOREAN이 미국 내에서 두 번째로 큰 엘에이 교육구에서 월드랭귀지 교과서로 채택된 것입니다!

한국어진흥재단이 도약의 시점에 도달하였습니다. 이 도약을 위해서 한국어진흥재단의 여러 팀들이 재능기부를 해주셨습니다. 교육부와 SPC(Strategic Planning Committee)가 더더욱 많은 일을 했습니다. 그로 인해 비영리단체로서 위치를 재점검할 수 있었고, 내실을 다지게 된 것에 감사하고, 자랑스럽습니다. 한국어진흥재단 이사진, 사무국과 한국어를 배우는 학생들, 교사들, 행정가, 교육원 식구 모두를 아끼며 함께하는 2023년이 될 것을 다시 한번 기원합니다.

Dear friends of Foundation for Korean Language and Culture in the USA(FKLAC)

We, global citizens, had to face unprecedented events in 2022. Russo-Ukrainian war is for one which killed and wounded over 100,000, relocated 14,000,000 in and out of Ukraine. COVID 19 pandemic with mortality of about 6,700,000, Iranian women's movement of throwing hijab away, Taiwan-China conflict, our motherland's change of power and glorious entry of young men and women of Korean heritage to the political forum in USA, and Angeleno's beloved mountain lion, P-22's euthanasia are a few to mention.

We, FKLAC also made a history! EPIC KOREAN, the Korean language textbook as a world language teaching tool got adopted by the LAUSD, Los Angeles Unified School District. Board of directors and executive director worked endlessly to come to this point.

Despite school's limited activities due to pandemic, FKLAC has worked with KECLA to develop Korean language classes at Del Norte HS in Poway, CA. Another historic accomplishment is that Korean language courses at Marlborough school were accredited by UC system and the school is going forward with Korean Level II. As known, Marlborough school is one of the most prestigious schools in the world. This school is probably the first private school which offers Korean as a world language in recent decade.

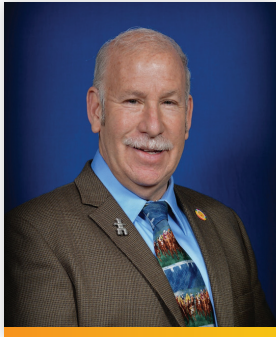
FKLAC is looking into a new era. We look forward to working with Korean language students, teachers, administrators and KECLA in the year of rabbit.

Adieu 2022!

Best Wishes for 2023!



Congratulatory Message



Mr. Scott Schmerelson

Board of Education
LAUSD

As a world language teacher, I know the value of learning another language. You are more culturally aware; you appreciate the customs and history of the people whose language you are studying, and you become a better world citizen. Just as Spanish is essential to study because of number of Spanish speakers in the United States and the benefits of using Spanish in the business world, the number of Korean speakers is growing rapidly. The study of Korean language is of great benefit to our students. As Korea continues to emerge as a world power, our students will benefit from the ability to speak the language, appreciate the culture, understand the history and struggles of the Korean people and use that knowledge to become better-informed citizens. Students who study Korean will also have the opportunity to benefit in the business world using their language skills. Learning a world language is a win-win.



So Hee Lim

Vice President
KECLA

국력의 상승, K-culture의 열기에 힘입어 해외 한국어 교육은 새로운 국면을 맞이하고 있습니다. 미국에서도 최근 몇 년 간 한국어반 개설 정규학교 수가 크게 증가한 것은 물론 학습자 구성도 다양해지는 추세입니다. 오랜 세월 미국 내 정규학교 한국어 보급에 선구적 역할을 해온 한국어진흥재단의 노고에 다시 한 번 감사의 말씀을 전합니다.

한국어진흥재단이 주도한 SAT2 채택을 계기로 탄생한 대한민국 교육부의 '해외초등학교 한국어 채택 지원 사업'도 20년 넘게 지속 확대되어 30여 개국에서 다양한 지원을 이어가고 있습니다. 다양한 학습자의 수준과 배경, 동기에 맞게 교육 내용을 차별화하고 교육의 질을 높여나가는 노력과 지원이 중요한 시점이라고 생각합니다. 또한, COVID 팬데믹으로 멈추었던 국제 교류가 정상화되고 있는 만큼 2023년에는 한국어반 신설에 큰 힘이 되었던 한국 현지 연수도 재개될 수 있기를 희망합니다.

저는 한국 문화와 한국어에 대한 관심이 어느 때보다 높은 지금, 미국 현지에서 한국어 보급 업무를 담당할 수 있는 기회를 갖게 되어 늘 감사한 마음으로 일하고 있습니다. 새해에도 한국어반 개설과 지원을 위해 최선을 다하겠습니다. 감사합니다.

훈민정음과 한국어진흥재단의 역할

조선 4대 국왕인 세종대왕은 약 32년 재위하고 53세에 승하하였는데, 늘 몸이 허약하였으나 정치, 경제, 과학기술, 예술, 문화, 그리고 인륜경로 사상 고취 등 여러 방면에 지대한 관심과 열정을 보였다고 합니다.

1446년 즉위 28년에 한글 창제, 훈민정음 반포는 한민족의 역사를 바꾼 쾌거였습니다. 이는 단순히 말을 글로 표현하는 방안을 뛰어넘어서, 과학성, 조직성, 합리성에 바탕을 둔 언어로, 우리들의 사상, 종교, 철학, 사고의 가치를 표현할 수 있을 뿐 아니라, 그 보급의 우월성에 힘입어, 오늘날 세계적 언어로 자리 잡아 가고 있습니다.

세계언어인 한글은 흔히 한류라 일컫는 K-Pop, K-Drama/Movie, K-Food, K-Trend 열풍을 일으키며 상상 이상으로 전 세계를 휩쓸고 있다. 유수 방송사들의 한류 K-Pop 가수 등용, 미 전역 도심의 한식당들, 김치의 날 제정 등은 비혈통 세계인들이 "I love Korea!"를 노래하게 합니다.

잊어서는 안 될 것은, 미주 한국어진흥재단(모니카 류 이사장)이 사 반세기 전부터 미국의 공립학교에 한국어 클래스를 열었다는 것입니다. 지난해에는 검증된 우리 한글 교과서를 엘에이 교육구가 adopt 했고, 한국어진흥재단이 선두에 서서 한국어 AP 과정 선정을 위해 범교민 운동을 해 오고 있습니다. 파이팅, 한국어진흥재단 !!!



이 기 욱

조선일보 LA 총괄부회장
전 한국어진흥재단 부이사장

Newly Opened Korean Language Classes: Congratulations!

Del Norte High School (Poway Unified School)



Edward Park,
Darshana Patel,
Michell O'Connor-Radcliff,
Marian Kim Phelps,
Bryan Schultz,
Monica Ryoo,
Joosik Shin
(from left to right)

Fully Accredited World Language by University of California System & Progression to Korean Level II at Marlborough, Private School

Marlborough School Korean Class



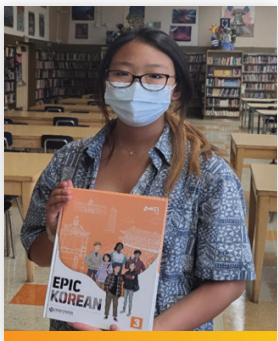
In August 2022, Marlborough School made what was once a dream a reality: Korean is now being offered as a fully accredited world language program, officially approved by the University of California system. Now in 2023, Marlborough will implement Korean Level II.

This development of Korean language class was initiated by students! In the Fall of 2019, Mira Kwon '21, student founder of SEOUL, the Korean cultural club, approached her World History teacher and Director of Studies, Jonathon Allen, with her peer, Brodie Bojorquez with an impressive proposal: add the Korean language as an elective at her school.

Foundation for Korean Language and Culture in the USA, KECLA (Korean Education Center Los Angeles) were invited to Marlborough where previous Head of School, Dr. Priscilla Sands, previous Associate Head, Academics Director of Upper School, Dr. Laura Hotchkiss, Mira Kwon and her junior friend, Brodie Bojorquez were present. We had an exciting meeting. And despite pandemic, school administration worked hard and found a superstar Korean instructor and brought YoonJu Lee in. First Korean elective successfully was hatched in 2020. Under the leadership of World Languages Department Head, Andréa Fuentes, YoonJu Lee became the Advisor for SEOUL. The first-year curriculum was successfully implemented and continued development of scope, sequence for the Korean program is worked on with each academic year.

By Jonathon Allen, Director of Studies

Students' Corner



My name is Sebastine Chun, and I'm a Junior at Chatsworth Charter High School in Korean 3 course. Using the new Epic Korean 3 textbook has been amazing. I am able to access the textbook comfortably online as well as physically, It's fairly easy to navigate if I am looking for a specific subject I want to go over. In addition, there is thorough explanation of new concepts, which has helped me immensely if I forgot a certain concept and want to revise it. I also like the modern pictures in the textbook, which looks much more attractive. This book has definitely helped me improve my Korean skills in both reading and writing.

Sebastine Chun
11th Grade
Chatsworth Charter HS

Teachers' Corner

Irvine High School Korea vs. Portugal World Cup Viewing



This World Cup Soccer game watching event was hosted by Irvine High School's Korean Honor Society. Students from all levels of Korean(K1-HK5) came to watch the game at 7 am in the morning. Breakfast was provided and there were roughly 50 students who came. Students were ecstatic as they cheered on Korea team who won 2-1, advancing to quarter-finals.

Jennifer Yu
Korean Language Teacher, Irvine HS

Sunny Hills High School Korean Club Sock Drive

Our names are Brandon Lee and Clara Kim, and we are currently both seniors at Sunny Hills High School. We are co-presidents of our school's Korean Culture Club for the '22-'23 school year. KCC holds an annual Sock Drive, where we try to manifest joyful and cheerful feelings around the holidays. With our club members, we sang carol songs to the elderly and handed out small care packages, and we were yet again, excited for this year's event. However, we sadly discovered that we were unable to fulfill our full wishes of the traditions, most notably the carol portion due to the rising struggles with covid mandates, and for other safety reasons. Therefore, we skipped caroling as a whole and only a certain number of people attended the senior center, and thankfully we were still able to distribute 200 pairs of socks with a smile on our faces. With the support of our KCC advisor, Ms. Lee, we were able to continue the tradition of 15 years of singing Christmas carols gave to the community through the gift of giving.

Esther Lee
Korean Language Teacher
Sunny Hills HS



Ms. Yoonjoo Lee, Korean Instructor



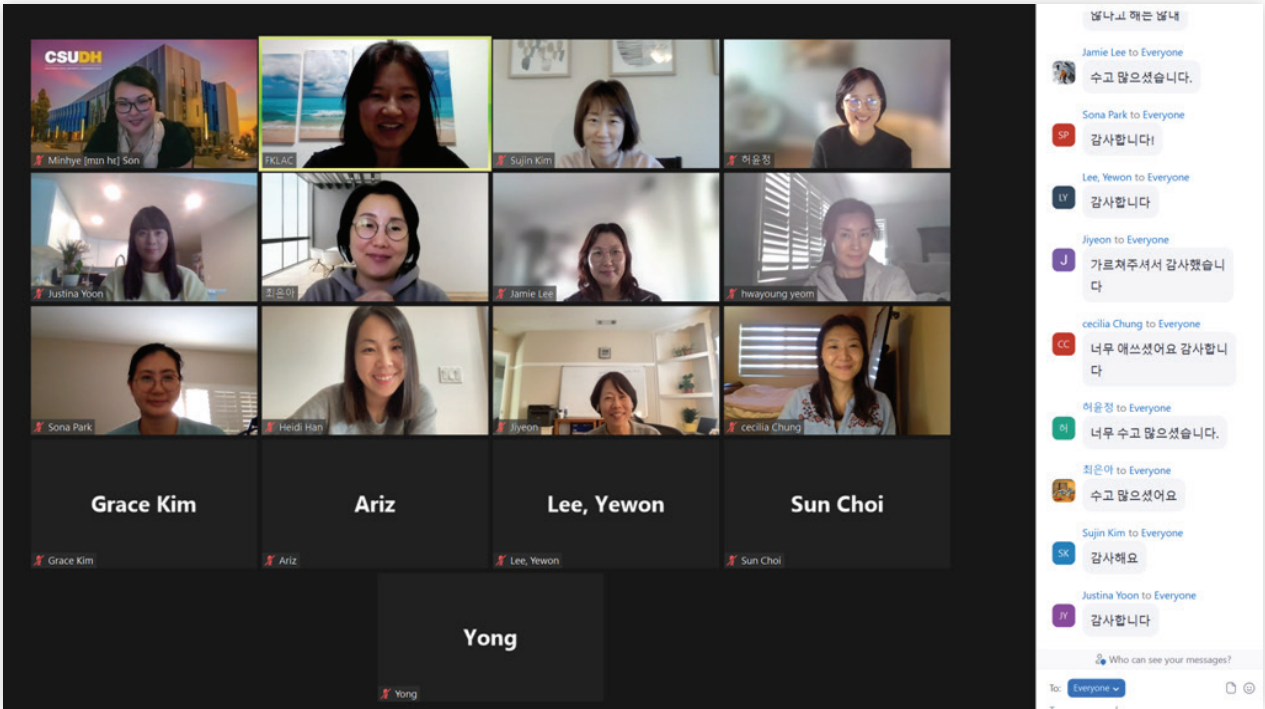
"It has been an incredible journey building the Korean language program at Marlborough. We started right in the midst of the pandemic, but I was so encouraged to see how eager the students were to learn the Korean language and the culture. To kindle more interest, we've held Korean culture events like the Bojagi workshop and the monthly meetings for SEOUL, our Korean cultural club, engaging the Marlborough community in fun and meaningful experiences. I'm grateful for Marlborough's support to get the Korean course accredited so it could be more accessible for students who want to learn. We already saw strong enrollment in the Korean 1A course this year, and I look forward to building the next levels. I'm excited to see more students interested in learning Korean, and I can't wait for the day we can proudly say we offer a complete Korean language program."



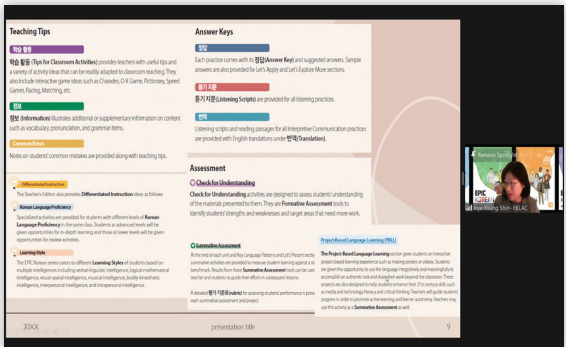
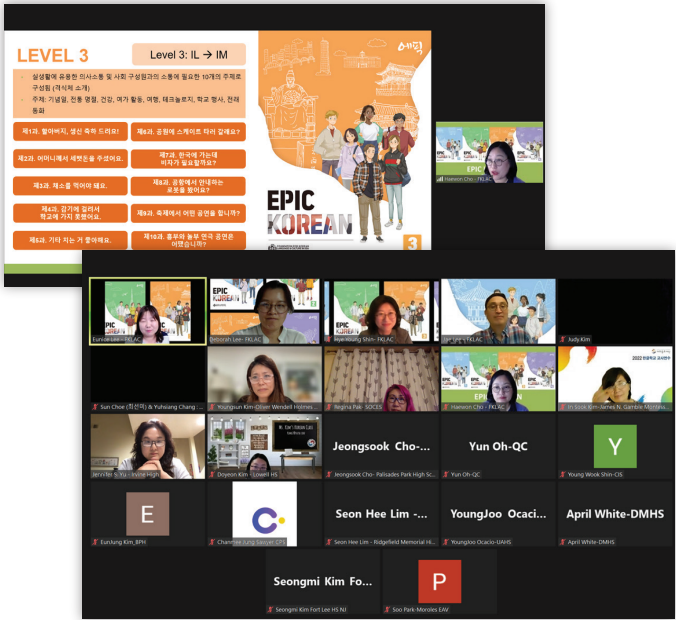
Executive Director's Corner

2022 CSET Korean Workshop hosted by FKLAC (Dec. 10-Dec. 11)

예비교사 연수는 뿌리 깊은 나무를 심는 것과 같다!



2022 Epic training for the Korean Language Teachers



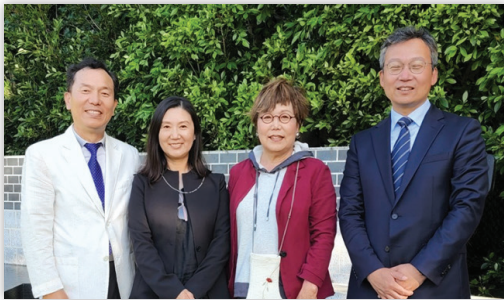
Initial Training (Dec. 3, 2022)

Eunice Lee 이사, 백미진 국장,
세 분의 집필진이 주도한,
품격 높은 Continued Education session

Preview Training (Aug. 14, 2022)



FKLAC in the Korean American Community



북미주 한국어 교육 관련자 초청만찬

- 대한민국 엘에이 주재, 총영사관저에서, 총영사님의 초청으로 교육기관장들이 함께한 만찬
 - 북미주, 특히 캘리포니아에서의 한국어 교육에 대해 포괄적으로 의논하였다.
- (2022년 6월 7일)

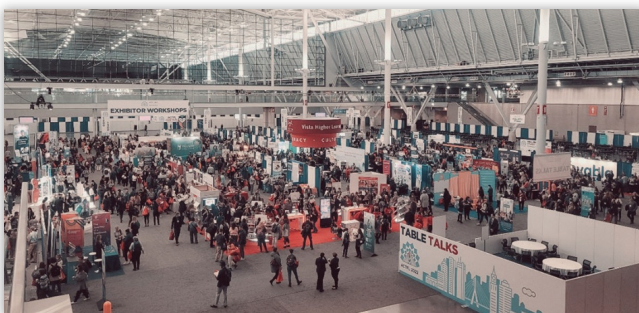
National Foundation Day Celebration of Korea 개천절



총영사관저에서 있었던 개천절 축하연에 한국어진흥재단이 초대되었다. 신주식 엘에이 한국교육원장님, 정상원 문화원장님, 이종민 국제교류 소장님이 함께 했다. 전, 그리고 현재 한국어진흥재단 이사들이 기념 촬영을 했다.

(2022년 10월 6일)

Tool for Teaching of World Languages: Communication, Connection @ ACTFL



라틴어와 독일어를 뺀 현대 언어들을 가르치는 전문인들의 위원회로 1883년에 만들어진 MLA(현대 언어학회)에서 1967년에 파생된 단체이다. '현대언어학회'는 고등교육 쪽이라면 ACTFL은 K-12부터 대학원, 정부, 언어학 사업체들의 교육자들을 포함한 단체로 13,000여명의 회원이 있다. 정부가 아닌 비영리 학회의 학자들, 교육자들이 참여하고, 지침을 만들고, 이에 따르는 외국어 교육방법이다.

News from the Families of FKLAC

New Board Member: Raymond Chang



장병희

중앙일보 객원기자 / 전기 작가

저는 장병희입니다. 로스앤젤레스에서 발행되고 있는 한글 일간지 중앙일보에서 취재 기자와 편집기자, 온라인 에디터 등으로 27년간 일했습니다. 한글 신문이다 보니 한글로 기사를 써왔고 이제 기사를 읽을 만 하다 싶었는데 퇴직했습니다. 한글 혹은 한국어와 관련된 아카데미한 경력은 1985년 11월 시행된 대학 입시를 위한 학력고사 국어과목에서 50점 만점을 받은 것과 서울대학교 인문대학에서 1986년 1학기 '대학국어'과목을 수강한 것이 전부입니다. 하지만 한국어를 사랑하고 마이크로소프트의 윈도95에 한국어 자판이 들어간 것을 가장 기뻐했던 사람입니다. 한국어진흥재단 이사진에 참여하게 돼 영광입니다.

Special Report from Board of Director in Northwest, USA

Mrs. Sulja Warnick, a prominent Korean American known for her lifetime dedication for humanity, equal rights, equal opportunity in education in Tacoma, Washington has been a hard working board of directors of FKLAC for long time.

She has been instrumental in establishing Korean Women's Association (KWA), Korean language classes in the secondary schools in Tacoma.

2022 was the golden jubilee of the KWA and she was awarded for her leadership, and achievement. Thank you, Mrs. Sulja Warnick!



이정혜 이사, NY KOWIN 회장

세계한민족여성네트워크 뉴욕지부(KOWIN NY)가 주최하는 '2021 코윈 뉴욕 리더십 연례 컨퍼런스'가 오는 6일 온라인을 통해 개최됐다. '팬데믹 이후의 삶'(Moving Forward from The Pandemic)이라는 주제로 열리는 이번 컨퍼런스에는 전염병 전문학자인 로빈 문 뉴욕시립대(CUNY) 의학전문 대학원 부교수와 안미나 버겐커뮤니티 칼리지 심리학 교수가 강사로 초청된다. 이정혜 뉴욕지부 회장은 "이번 행사는 팬데믹 이후 우리의 삶에서 적극적인 생활방식을 갖추는 것의 중요성이 대두되면서 이를 함께 고민하기 위해 마련했다"며 "강의 내용에 관심있는 분이라면 누구나 참여할 수 있다"고 말했다.

세계한민족여성네트워크 뉴욕지부 정기모임

세계한민족여성네트워크(KOWIN) 뉴욕지부는 지난 9일 이정혜 신임회장의 취임 이후 첫 정기모임을 온라인으로 가졌다. 참석자들은 지난 2년간 지부를 이끌어온 성지연 전 회장과 임원진들에게 감사를 전하며 오는 2023년까지 지부를 이끌어갈 새 임원진을 소개하는 시간을 가졌다.



News from the Families of FKLAC

2nd Retreat

July 30, 2022

Mr. Joosik Shin(far right), KECLA president and Mr. Edward Park(second from the right), Director of Global Languages and Innovative Programs, Poway USD were the invited speakers. The speakers shared their expertise in delivering World Language options in Korea and USA, especially CA. This is FKLAC's second retreat.



Off Site Year End Board Meeting

October 1, 2022



Off site Strategic Planning Committee meeting in October at Maggie Kim's residence

Year End Board Meeting

December 11, 2022



Four of 19 board of directors reside out of CA, 14 of the rest live out of the cosmopolitan part of Los Angeles County.



한국에서 한 미니 이사회

김중섭 경희대학 교수, 한국어진흥재단 부이사장, 한국 국제교육원장, 정정숙 이사, 류모니카 이사장 그리고 두 부군들

(2022년 11월)



정정숙 이사, LA KOWIN 회장으로 선출



문애리 전 이사장
고향으로 이주



조만연 전 이사장
보스톤으로 이주



정정숙 이사,
첫 시집 '만남' 출판



Asher arrived to
William Kil's family!

9/10

2023 봄호

From the Desk of E-Newsletter Team



On behalf of all FKLAC members, we would like to thank each of you for all your support in developing and opening Korean language classes in various schools in the United States. Happy Lunar New Year!

팀장: Diana Kim

팀원: 정정숙, 김승혜, 윤재은, 장병희 / 사무국장: 백미진



680 Wilshire Place Suite 416
Los Angeles, CA 90005

Phone: 213-380-5712
E-mail : info@klacUSA.org
Website : www.klacUSA.org

기사 제보

한국어진흥재단에서는 미국 각지로부터 보내주시는 한국어반 개설 소식과 활동 소식을 환영합니다. 미국 정규학교 한국어반에서 가르치는 한국어 교사 혹은 학교 관계자 분들의 활동 내용을 사진과 함께 보내주시면 뉴스레터에 기사화 하겠습니다. 알고 싶은 내용이 있으신 분들께서는 아래의 이메일을 통해 제보하실 수 있습니다.

*해당 내용의 법적책임은 글쓴이에게 있습니다.
*보내온 글은 지면 관계상 분량이 조절될 수 있습니다.

